

Bedienungsanleitung / Manual Instruction

MANUALE DI ISTRUZIONI / HANDBOEK



Montagewerkzeug Verschlussmutter

Für die Montage und Demontage der Verschlussmutter beim Elektromotor.

Das Montagewerkzeug verfügt über eine integrierte Führung, diese wird fest mit der Motorachse verschraubt. Das garantiert einen sicheren, abrutschfreien Sitz und die Möglichkeit der Einhandbedienung. Anschließend wird das Montagewerkzeug mittels Ziehmechanismus mit der Verschlussmutter formschlüssig verbunden. Somit kann das festsitzende Montagewerkzeug beim Lösen und Anziehen der Verschlussmutter die geforderten hohen Drehmomente übertragen. Zur Bedienung empfehlen wir den „snap-in“ Halter (Art.-Nr. 7202750) von Cyclus Tools. Durch die spezielle Griffanordnung wird die größtmögliche Sicherheit beim Arbeiten geboten. Alternativ kann das Montagewerkzeug mit einem 32er Schlüssel verwendet werden. Beim Anziehen der Verschlussmutter bitte auf das vom Hersteller angegebene Drehmoment achten, verwenden Sie dazu einen 3/8" Drehmomentschlüssel (Art.-Nr. 720115). **Achtung!** Nicht für den Einsatz von Akku- bzw. Schlagschrauber konzipiert.



assembly tool lock nut

The locknut remover will be applied for assembling and disassembling of E-bike motor lock nuts. To make sure, that the required torque forces will be transferred safely, the tool needs to be fixed in the motor axle by its integrated guide and connected with the lock nut by pull-push mechanism. This way the tool can perform high torque during loosening or tightening of the lock nut. The tool can be used along with snap.in tool holder (art. 7202750) or combination wrench 32 mm. During tightening, pay attention to the manufacturer's recommended torque. To check the torque moment, use 3/8" torque wrench. **Attention!** The locknut remover can not be used with power tools.



montage gereedschap:

Het montage- en demontage gereedschap voor de contraring van het eBike aandrijfsysteem beschikt over een geïntegreerde bout met schroefdraad, die in de trapas gemonteerd wordt. Hierdoor wordt het afglijden van de adaptor vermeden. Aansluitend wordt het montagegereedschap door middel van een trek-draai-methode vormvast met de veranding van de contraring verbonden. Zo kan het vastgezette montagegereedschap de vereiste hoge draaimoment voor het los-en vastmaken van de contraring overdragen. Ook een stevig vastzittende contraring kan hiermee probleemloos gedemonteerd worden. Voor het gebruik van dit gereedschap raden we de "snap.in"-houder van Cyclus Tools aan (Art.Nr 7202750). Door de speciale greep wordt de grootst mogelijke stabiliteit bij het werken geboden. Als alternatief kan met een 32 mm ring- of steeksleutel gewerkt worden. Let bij het aandraaien van de contraring op het door de fabrikant aanbevolen draaimoment, gebruik daarvoor een 3/8" draaimomentsleutel (Art.Nr 720115) **Let op!** Niet geschikt voor gebruik met accu- of slagboormachine.



Bosch Spider Active (2017)
compatible
Art.-Nr. 7202763



Yamaha
compatible
Art.-Nr. 7202764



Brose MTB
compatible
Art.-Nr. 7202765



Continental 48V Revolution
compatible
Art.-Nr. 7202766



Continental 48V Prime
compatible
Art.-Nr. 7202767



Shimano Steps 6000
compatible
Art.-Nr. 7202768



Shimano Steps 8000
compatible
Art.-Nr. 7202769



Yamaha Giant
compatible
Art.-Nr. 7202781



Pinion C- und P-Linie
compatible
Art.-Nr. 7202782



Bosch BDU 4
compatible
Art.-Nr. 7202783



Shimano Steps 6100
compatible
Art.-Nr. 7202784

Bedienungsanleitung / Manual Instruction

MANUALE DI ISTRUZIONI / HANDBOEK

Die Handhabung des Montagewerkzeuges ist hier beispielhaft gezeigt. / The handling of the assembly tool is shown here by way of example.
La maneggioria dello strumento di assemblaggio è mostrata qui a titolo di esempio. / De bediening van de montagetool wordt hier bij wijze van voorbeeld getoond.



1.
DE Führung einschrauben
EN screw in the guide
IT Avvitare il dado
NL Geleiderbout indraaien



2.
DE Rechtsgewinde
EN right-hand thread
IT Avvitare in senso orario
NL Rechts-draaiend schroefdraad



3.
DE ziehen
EN pull
IT Tirare
NL Trekken



4.
DE dreh rechts
EN turn right
IT Girare in senso orario
NL Naar rechts draaien



5.
DE Verzahnung einrasten
EN lock
IT Bloccare
NL Vertanding vast



6.
DE Werkzeug verwenden, dreh rechts
EN use tool, turn right
IT Aiutandosi con l'attrezzo apposito, girare a in senso orario
NL Gereedschap gebruiken, daarmee naar rechts draaien



7.
DE ziehen
EN pull
IT Tirare
NL Trekken



8.
DE dreh links
EN turn left
IT Girare in senso antiorario
NL Naar links draaien



9.
DE Mutter abdrehen
EN remove the nut
IT Svitare estraendo il dado
NL Moer verwijderen



10.
DE ziehen
EN pull
IT Tirare
NL Trekken



11.
DE ziehen
EN pull
IT Tirare
NL Trekken

optional / opzionale / opcional

CLOSE 25-30 Nm



Bei Montage Drehmoment beachten!
Pay attention to torque!
Nel montaggio prestare attenzione al momento torcente (torque)
Al montar, prestar atención al esfuerzo de torsión (torque)



Werkzeughalter snap.in
toolholder snap.in
Manubrio porta-attrezzi snap in
Manillar universal para herramientas snap in

